

Oponentský posudek na bakalářskou práci Dominiky Střížkové

Slovesné konstrukce vyjadřující budoucnost ve finštině

Bakalářská práce Dominiky Střížkové se zabývá vyjadřováním budoucího času ve finštině a prezentuje ho čtyřmi verbálními perifrázemi (*verbiliitto*) – *tulla + -mAAn*, *olla + -vA*, *olla + mAssa*, *tulla + neeksi*. Budoucí čas, jak je známo, se ve finštině morfologicky nevyjadřuje. Budoucí čas se ve finštině vyjadřuje slovesným tvarem přítomným a eventuálně podle potřeby se přidává příslušný prostředek adverbialní. Autorka ve své práci zkoumá tuto skupinu slovesných vazeb, které se ve finštině používají v některých případech pro explicitní vyjádření budoucího času. Ve své práci hledá odpověď na otázky, za jakých podmínek, v jakém kontextu a jaká je frekvence použití uvedených vazeb. Pro materiální základ používá jazykové korpusy, z nich si vytvořila pro své potřeby malé subkorpusy.

Téma, které si autorka zvolila pro svou bakalářskou práci je ideální, dosud v rámci oboru nezkoumané, dá se velmi dobře vymezit a výsledky jsou zajímavé. Rozsah subkorpusů je omezený, ale i tak přináší výsledky, sice dle různých finských lingvistů očekávané, ale i neočekávané, např. použití zmíněných vazeb v překladových textech (viz závěr 5.) Zajímavé by určitě bylo prozkoumat právě překladové texty do finštiny na větších datech.

Autorka postupuje velmi systematicky, text práce je přehledný a dobře prezentovaný. Je vidět, že se autorka důkladně seznámila s odbornou literaturou jak finskou i českou. Podstatná část práce je rozdělena na tři kapitoly, z nich největší je kapitola věnovaná analýze korpusových dat. Tato kapitola zřejmě také byla nejpracnější, protože hlavní analýzu výsledků bylo potřeba provést manuálně, což určitě bylo časově náročné.

Zmíněné čtyři vazby vyjadřující budoucí čas ve finštině jsou všeobecně považovány za okrajové, zastaralé, ba i nefinské, ale stále se však používají v určitém kontextu i stylu, kde pouhý slovesný přesens dostatečně nevyjadřuje futurální význam, a použití těchto výrazů je tedy na místě, zvláště pak výraz *tulla + mAAn*, který i v této práci procentuálně vyšel nejvýrazněji.

Celkově práci hodnotím velmi kladně. Za úvahu (např. při obhajobě) by možná stál výraz *tulla + -neeksi*, který se v korpusovém materiálu vyskytl jen se 6 slovesy: *kulua*, *sanoa*, *tehdä* apod. (tab. 14, str.42), tedy stojí už na hranici slovesné frazeologie. Ve finštině se v podobných situacích vyskytují také slovesné vazby *tulla + tUa* a *tulla + tUksi*, které by se také daly použít i v budoucím významu, např. *Keitin liikaa puuroa, kyllä se syötyä/syödyksi tulee*.

Bakalářská práce Dominiky Střížkové splňuje požadavky kladené na bakalářskou práci, navrhuji ji ohodnotit známkou výborně (1).

